

# GUÍA PARA VOTANTES

SU GUÍA NO PARTIDISTA PARA LAS ELECCIONES MUNICIPALES DESDE 1989

## VOTE

7 DE NOVIEMBRE DE 2017

**Elecciones Generales**  
Queens Distritos 19-26  
del Concejo Municipal

**Alcalde**  
página 6

**Defensor Público**  
página 9

**Contralor**  
página 12

**Presidente del Condado**  
página 14

**Concejo Municipal**  
página 16

**Propuestas Electorales**  
página 24

**ENGLISH ON REVERSE >**

Visite [voting.nyc](http://voting.nyc) para obtener información actualizada sobre su centro de votación.



NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

# BIENVENIDOS

## A SU GUÍA PARA VOTANTES DE NYC



Como residente de la Ciudad de Nueva York, usted se preocupa por su comunidad y se enorgullece de vivir en una de las mejores y más diversas ciudades del país. Pero la fortaleza de nuestra ciudad depende de las voces de sus residentes. Votar es una de las maneras de decir que le importa el futuro de nuestra ciudad. Votar impacta una amplia gama de asuntos que influyen en su vida diaria, desde empleos y salarios hasta educación y vivienda, y su voto puede contribuir a mejorar su ciudad.

Asegúrese de llevar esta Guía para Votantes -la guía no partidista oficial de las elecciones de la Ciudad de Nueva York- con usted cuando vaya a votar en las elecciones generales de este mes de noviembre. Esta Guía contiene las reseñas de candidatos que buscan su voto para puestos de alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y concejal, información sobre las tres propuestas electorales y todo lo demás que necesita saber para votar.

Ahora más que nunca, necesitamos asegurarnos de que todas nuestras voces se escuchen en las urnas, para poder construir una ciudad ¡que funcione para todos!

## ¡SALVE EL PLANETA!

¿Prefiere leer la Guía para Votantes en línea? Suscríbese a [nyccfb.info/gopaperless](http://nyccfb.info/gopaperless) para recibir notificaciones sobre actualizaciones de esta Guía para Votantes en línea.

## SEPA SUS DERECHOS COMO VOTANTE

Tiene el derecho a votar este 7 de noviembre de 2017, en las elecciones generales si:

- ◆ Usted está inscrito como votante (verifique en [voting.nyc](http://voting.nyc) si usted no está seguro de estar inscrito).
- ◆ Usted es mayor de 18 años y ciudadano de los Estados Unidos.
- ◆ Usted no está en prisión por la comisión de un delito grave o en libertad condicional.
- ◆ Usted asiste al centro de votación que le corresponda antes de las 9 p.m., el día 7 de noviembre (los centros de votación en la Ciudad de Nueva York abren a las 6 a.m.).

En cualquier elección, usted tiene el derecho a:

- ◆ Recibir ayuda de un trabajador del centro de votación, o de cualquier persona de su elección (siempre y cuando no sea su empleador o el/la representante de su sindicato). Si necesita un intérprete, la Junta Electoral (BOE) tiene traductores disponibles en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para más información, incluyendo cuáles centros de votación tienen intérpretes disponibles y en cuáles idiomas.
- ◆ Llevar materiales de consulta con usted, incluyendo esta Guía para Votantes. (Por favor de llevarse con usted cualquiera de los materiales cuando haya terminado de votar).
- ◆ Votar por medio de una papeleta electoral manual si la máquina de votar está dañada.
- ◆ Votar por medio de una papeleta bajo declaración jurada si su nombre no aparece en la lista de votantes en su centro de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, se inscribió o se mudó recientemente, es posible que deba presentar un documento de identificación para poder votar en estas elecciones. De lo contrario, usted no necesita enseñar identificación.

## SEPA DÓNDE IR A VOTAR

Su centro de votación



Mire la portada de esta Guía (confirme en [voting.nyc](http://voting.nyc) antes de ir a votar)



Visite [voting.nyc](http://voting.nyc) y haga click en "¿Dónde debo ir a votar?"

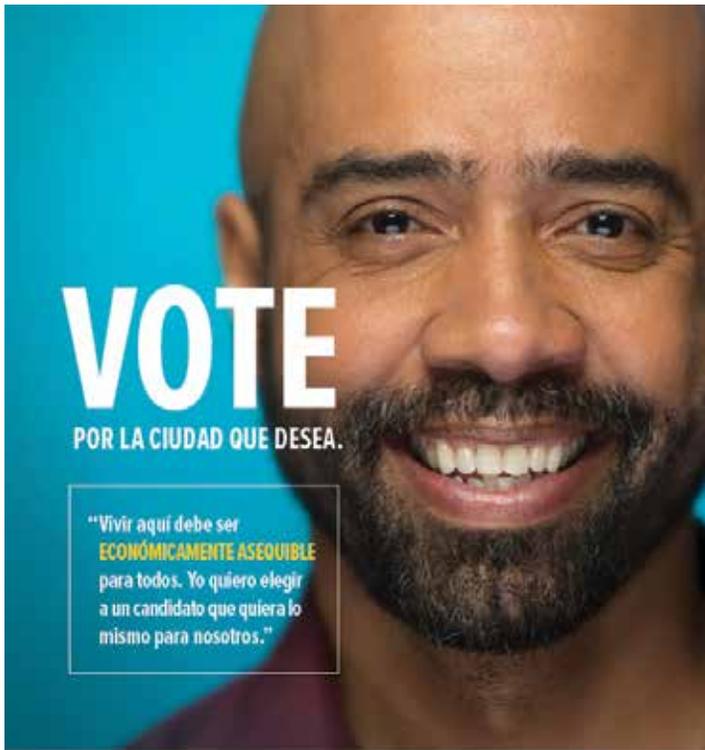


Llame a la Junta Electoral al 866-VOTE-NYC

### FINANCIAMIENTO PÚBLICO

Esta frase distintiva aparecerá si el candidato participa en el Programa de Financiamiento de Campañas de la Ciudad de Nueva York.





VISITE [VOTING.NYC](http://VOTING.NYC) PARA LEER LA GUÍA PARA VOTANTES

¡Hágase oír! Vote el 7 de noviembre.  
#NYCVOTES



# PRÓXIMAS FECHAS CLAVE

OCT  
13

- ◆ Último día para registrarse para votar en las elecciones generales por correo o en persona
- ◆ Último día para cambiar su afiliación partidista para las elecciones del año próximo, si ya está inscrito para votar en Nueva York

OCT  
18

- ◆ Último día para presentar un cambio de dirección

OCT  
31

- ◆ Último día (con matasellos del correo) para solicitar por correo la papeleta de voto ausente

NOV  
06

- ◆ Último día para solicitar en persona la papeleta de voto ausente
- ◆ Último día (con matasellos del correo) para enviar por correo la papeleta de voto ausente (debe ser recibida por la Junta Electoral antes del 14 de noviembre)

NOV  
07

- ◆ Día de las elecciones

## ELABORE UN PLAN PARA VOTAR

HOY



Elija un buen momento para votar. Anótelos en su calendario.



Apunte la dirección de su centro de votación (está en la portada de esta Guía para Votantes).



Lea la reseña biográfica de los candidatos.



Tome una decisión informada de antemano.

EL DÍA DE LAS ELECCIONES



Visite [voting.nyc](http://voting.nyc) o llame al 866-VOTE-NYC para confirmar la dirección de su centro de votación.



1|2|3

Lea sobre cómo emitir su voto (página 24).



Traiga esta Guía para Votantes como referencia.



**¡VOTE!**

## VOTE PARA HACER LA DIFERENCIA

Votar en las elecciones locales tiene un efecto real en la vida cotidiana de las personas. Las personas que son elegidas toman decisiones que afectan a nuestros vecindarios, escuelas, empleos y la calidad de la vida cotidiana.

### ALCALDE

Como líder del gobierno de la ciudad, el alcalde define las políticas que se implementan y el impacto de éstas en la vida cotidiana de los residentes a través del presupuesto, el nombramiento de los jefes de las distintas comisiones y agencias, como el Departamento de Policía o el Departamento de Educación, aprobando o vetando las leyes que vienen del Concejo Municipal, y expidiendo órdenes ejecutivas.

### DEFENSOR PÚBLICO

Como representante del pueblo en el gobierno de la ciudad, el defensor público puede investigar las quejas de los residentes y hacer recomendaciones acerca de los servicios de la ciudad, ofrece información que permite a los residentes protegerse a sí mismos (como la Lista de los Peores Propietarios) e introduce y copatrocina proyectos de leyes. El defensor público es responsable de asumir las funciones del alcalde en caso que esté ausente o inhabilitado para realizar sus funciones.

### CONTRALOR

Como jefe financiero de la ciudad, el contralor emite y vende bonos municipales, los cuales son usados para financiar proyectos públicos como calles y puentes, supervisa los gastos de la ciudad y conduce auditorías y reportes. El contralor también

administra los fondos del sistema de pensiones de la ciudad, el sistema más grande de retiros de empleados públicos del país, asegurándose de que esos fondos estén protegidos y sean invertidos de manera racional e inteligente.

### PRESIDENTE DEL CONDADO

Los presidentes de los condados no pueden crear o aprobar leyes pero pueden proveer fondos a distintas organizaciones dentro de su condado (cerca de \$4 millones del presupuesto de la ciudad es asignado para este propósito); toman decisiones sobre el uso de los terrenos; nombran miembros a la Junta Comunitaria local y a la Comisión de Planificación de la ciudad, quienes asesoran sobre las necesidades de los vecindarios y sobre el uso de los terrenos; y defienden a los residentes de sus condados.

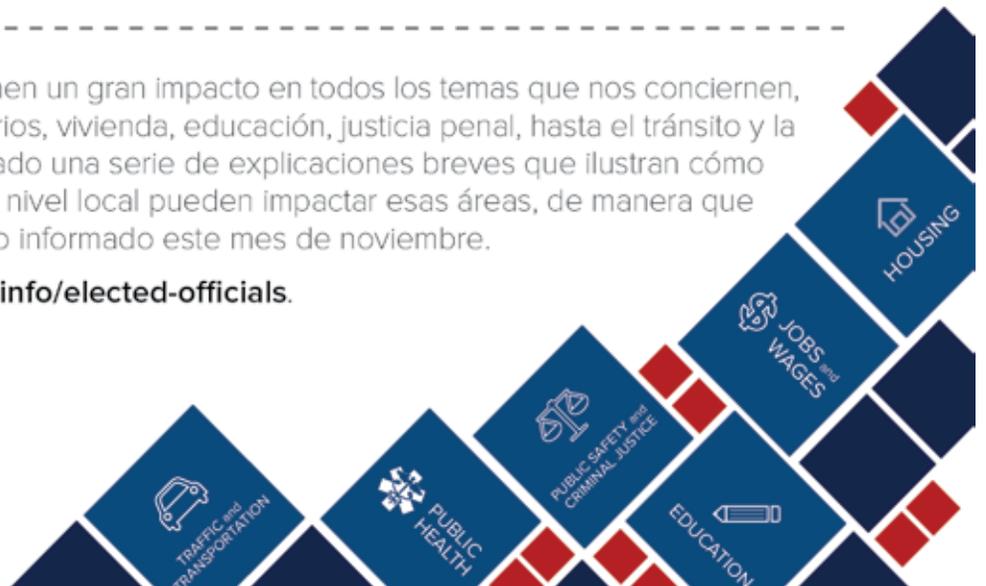
### CONCEJO MUNICIPAL

El Concejo Municipal es el poder legislativo del gobierno, responsable de las negociaciones y de aprobar el presupuesto presentado por el alcalde, crear y aprobar leyes, decidir sobre el uso de los terrenos en la ciudad, además de asegurarse que las distintas agencias del gobierno están sirviendo efectivamente a los residentes de la misma. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York.

## ¿QUÉ PUEDEN HACER MIS FUNCIONARIOS ELECTOS?

Las elecciones locales tienen un gran impacto en todos los temas que nos conciernen, desde los empleos y salarios, vivienda, educación, justicia penal, hasta el tránsito y la salud pública. Hemos creado una serie de explicaciones breves que ilustran cómo sus funcionarios electos a nivel local pueden impactar esas áreas, de manera que usted pueda emitir un voto informado este mes de noviembre.

Infórmese más en [nyccfb.info/elected-officials](http://nyccfb.info/elected-officials).



# A LAS ELECCIONES

## ALCALDE pg 6

El alcalde es el líder del gobierno de la ciudad.



Bill de Blasio



Nicole Malliotakis



Akeem Browder



Sal Albanese



Bo Dietl



Aaron A. Commey



Mike Tolkin

## DEFENSOR PÚBLICO pg 10

El defensor público es el representante del pueblo en el gobierno de la ciudad.



Letitia James



Juan Carlos Polanco



Michael A. O'Reilly



James C. Lane



Devin Balkind

## CONTRALOR pg 13

El contralor es el oficial a cargo de las finanzas de la ciudad.



Scott M. Stringer



Michel J. Faulkner



Julia Willebrand



Alex Merced

## PRESIDENTE DEL CONDADO pg 16

Como defensores de los condados, los presidentes de los mismos aseguran que las necesidades de la comunidad sean cubiertas.



Melinda Katz



William K. Kregler



Everly Brown

## CONCEJO MUNICIPAL pg 18

El Concejo Municipal es la rama legislativa del gobierno municipal. **Verifique en la portada de su Guía para Votantes para identificar el distrito de su Concejo.**



Paul A. Vallone  
Distrito n.º 19



Paul D. Graziano  
Distrito n.º 19



Peter A. Koo  
Distrito n.º 20



Francisco Moya  
Distrito n.º 21



Costa Constantinides  
Distrito n.º 22



Barry S. Grodenchik  
Distrito n.º 23



Joseph Concannon  
Distrito n.º 23



John Y. Lim  
Distrito n.º 23



Rory I. Lancman  
Distrito n.º 24



Daniel Dromm  
Distrito n.º 25



Jimmy Van Bramer  
Distrito n.º 26



Marvin R. Jeffcoat  
Distrito n.º 26

También se postula:\*  
**Konstantinos Poulidis**  
Distrito n.º 19  
**Kathleen Springer**  
Distrito n.º 22

\*Los candidatos no enviaron a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

# ALCALDE

## Bill de Blasio

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Una buena educación para todos
- 2 Lograr que la Ciudad sea más asequible
- 3 Mejorar la seguridad y estrechar relaciones entre la policía y las comunidades



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Alcalde de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Defensor Público de la Ciudad de Nueva York; Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director Regional del Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos; Jefe de Campaña de Hillary Clinton para el Senado de los Estados Unidos

**Historial educativo:** New York University; Columbia University

**Afiliaciones institucionales:** N/A

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Ver arriba

Como alcalde de la Ciudad de Nueva York, mi misión ha sido luchar por nuestros valores progresistas y hacer de éste un lugar para todos a través de reformas reales que eleven a la gente y mejoren las vidas de todos los neoyorquinos porque esta es su ciudad. Eso incluye ampliar el programa preescolar para los niños de cuatro años en la Ciudad, ampliar nuestra ley de días libres pagados por enfermedad para cubrir a cientos de miles de trabajadores más y aumentar el salario mínimo para decenas de miles más. Mi administración ha reducido dramáticamente la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk) y ha estrechado relaciones entre la policía y la comunidad, a la vez que ha logrado reducir el crimen a niveles históricos. En mi primer período como alcalde hemos construido y preservado las viviendas asequibles a un ritmo récord, a la vez de enfrentarnos a las presiones de los propietarios, y congelamos los alquileres durante dos años para que más neoyorquinos pudieran quedarse en sus viviendas.

✉ [info@billdeblasio.com](mailto:info@billdeblasio.com)

🌐 [billdeblasio.com](http://billdeblasio.com)

📘 [bill.deblasio](https://www.facebook.com/bill.deblasio)

🐦 [BilldeBlasio](https://twitter.com/BilldeBlasio)

6 | Visite [www.nycfb.info/voterguide](http://www.nycfb.info/voterguide)

## Nicole Malliotakis

Republicano, Conservador,  
Parar a de Blasio

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Transporte y Tráfico
- 2 Empleo y Asequibilidad
- 3 Calidad de Vida



**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Asambleísta de la Legislatura Estatal de Nueva York

**Historial profesional:** Gestora de Asuntos Públicos

**Historial educativo:** Licenciatura de Seton Hall; Maestría en Administración de Empresas de Wagner College

**Afiliaciones institucionales:** National Hispanic Causus of State Legislators, National Foundation of Women Legislators

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:**

Coordinadora de la Ciudad de Nueva York para el gobernador George Pataki

Me estoy postulando para restablecer la responsabilidad del gobierno de la Ciudad de Nueva York y mejorar la calidad de vida de sus residentes. Debemos abordar la congestión del tránsito, las escuelas que fracasan, las pesadillas del transporte público, la crisis de las personas sin hogar y el aumento de los delitos sexuales y de las violaciones. La ciudad no está invirtiendo en infraestructura para acomodar el crecimiento demográfico y el desarrollo económico a largo plazo. Deberíamos invertir en tecnología Smart Light para facilitar el flujo de tráfico y proteger a los peatones, y mejorar las señales del metro para poner fin a los retrasos y las aglomeraciones. Podemos financiar todo esto si dejamos de gastar, reformamos o eliminamos programas que no estén produciendo resultados y reducimos la burocracia.

Como Alcaldesa, daré al Departamento de la Policía las herramientas necesarias para hacer su trabajo, ampliaré las oportunidades de entrenamiento vocacional para ayudar a las personas a obtener las destrezas necesarias para conseguir trabajos bien remunerados, ayudar a aquellos que luchan con la adicción / enfermedad mental, tratar proactivamente las causas que conllevan a vivir en la calle, darles a los padres más opciones escolares, asegurar que el dinero destinado a la educación llegue a las aulas, reducir el gasto y reducir los impuestos cuando sea posible.

✉ [nicoleformayor2017@gmail.com](mailto:nicoleformayor2017@gmail.com)

🌐 [NicoleforMayor2017.com](http://NicoleforMayor2017.com)

🐦 [nmalliotakis](https://twitter.com/nmalliotakis)

📷 [nmalliotakis](https://www.instagram.com/nmalliotakis)

# ALCALDE

## Akeem Browder

Verde

### TOP 3 ISSUES

- 1 Se consideran a los marginados, ¿cómo?
- 2 La población de desamparados de la Ciudad de Nueva York
- 3 Niños, ¿cómo los vemos?

**Afiliación política:** Verde

**Ocupación:** Orador Público

**Historial profesional:** Ingeniero Electrónico, Ingeniero de Mantenimiento, Electro-mecánico

**Historial educativo:** Licenciatura en Ingeniería Civil

**Afiliaciones institucionales:** Exodus Transitional Services, Justice League NYC, Shutdownrikers

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Activista

Cada problema en Nueva York tiene un problema inherente y ese problema es la actitud de Nueva York de permitir que el Departamento de Justicia tenga una mano en todos los aspectos de Nuestra vida. Usted no puede desligarse de los problemas de la comunidad. Tenemos que ser diferentes en nuestro enfoque, tomar decisiones de manera más rápida y ser más conscientes de lo que realmente es la responsabilidad.

✉ AkeemBrowder2017@gmail.com

🌐 AkeemBrowder2017.org

📘 AkeemBrowder2017

No se recibió una foto aceptable

## Sal Albanese

Reforma

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reformar el sistema político que está legalmente corrupto
- 2 Construir viviendas REALMENTE asequibles
- 3 Reconstruir y financiar de manera adecuada la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA)

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Abogado

**Historial profesional:** Maestro, Miembro del Concejo Municipal

**Historial educativo:** Licenciatura en Educación de CUNY York College; Maestría en Ciencias de la Salud de NYU; Licenciatura en Derecho de Brooklyn Law School.

**Afiliaciones institucionales:** Partido Demócrata

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro del Concejo Municipal, representando el Distrito 43 (Bay Ridge, Brooklyn) de 1982-1997

Debemos arreglar nuestro sistema político inservible, donde se ha creado un ambiente de "corrupción legal" y sólo aquellos que "pagan" tienen el derecho de "jugar". Me comprometo a no tomar dinero para mi campaña de las Grandes Empresas Inmobiliarias o de los grupos de presión. También quiero ser conocido como el "Alcalde del transporte masivo" y trabajaré con el Gobernador para mejorar el sistema. Triplicaré la cantidad de dinero que la Ciudad invierte en el sistema a mil millones de dólares. Como Alcalde, prometo usar el transporte público, al menos a veces, para experimentar personalmente lo que sucede. La vivienda es también un problema importante en Nueva York. Todo el mundo quiere viviendas asequibles, pero lo que se está promocionando como "asequible" está lejos de serlo. El plan actual ha sido rechazado universalmente en toda la ciudad porque es de "talla única". Además, la urbanización inadecuada y fuera de escala es desenfrenada. Trabajaré para crear planes específicos de vivienda que satisfagan las necesidades de cada comunidad sin echar a perder sus características.

✉ sal@sal2017.nyc

🌐 sal2017.com

📘 SalAlbaneseNYC

🐦 SalAlbaneseNYC

📷 salnyc17



# ALCALDE

## Bo Dietl

Sacar al Alcalde

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Crear empleos nuevos y sostenibles
- 2 Mejorar la seguridad
- 3 Crear oportunidades adicionales de educación

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Director Ejecutivo

**Historial profesional:** Detective del NYPD, Miembro del Sindicato de Herreros

**Historial educativo:** Graduado de Secundaria

**Afiliaciones institucionales:** A lo largo de los años, Bo ha tomado un interés activo en muchas organizaciones benéficas y continúa apoyando esas fundaciones

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Detective del Departamento de Policía de Nueva York

Me estoy postulando para Alcalde porque esta ciudad puede ser mucho mejor. He pasado toda mi vida al servicio de la gente. Traigo cualidades de liderazgo e integridad. Hablo con demócratas y republicanos. Mi visión es socialmente inclusiva y fiscalmente conservadora. Mis planes se centran en limitar el gasto excesivo y crear puestos de trabajo. Ofreceremos incentivos a las mejores y más brillantes nuevas empresas para que se muden a los barrios menos servidos y generen buenos puestos de trabajo. Nuestra infraestructura se está deteriorando. Trabajaré con Albany y Washington para mejorarla. Voy a reutilizar los terrenos baldíos de la ciudad como centros de rehabilitación para las personas sin hogar en lugar de convertirlas en hoteles de lujo. En lugar de gastar \$10 mil millones para construir nuevas cárceles en sus vecindarios, vamos a revisar el Departamento Carcelario y arreglar Rikers Island. Utilizaremos nuestro departamento de policía - el mejor del mundo - para asegurarnos de que no muera ni un niño inocente más a manos de la Administración de Servicios Infantiles (ACS).

La ciudad se está hundiendo rápidamente, pero con el apoyo de ustedes, ¡la rescataremos!

✉ info@boformayor.com

🌐 boformayor.com

📘 BoForMayor

🐦 BoDietl

📷 bodietlformayor

## Aaron A. Commey

Libertario

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reforma Penal Completa
- 2 Mejorar los Programas Educativos
- 3 Luchar Contra la Pobreza

**Afiliación política:** Libertario

**Ocupación:** Portero

**Historial profesional:** Operador de Maquinarias; Profesor particular para el GED; Asistente de Biblioteca Legal

**Historial educativo:** GED; Milwaukee Area Technical College

**Afiliaciones institucionales:** Partido Libertario de Nueva York

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Ninguna

Me estoy postulando para Alcalde porque es hora de que alguien ponga a la gente de Nueva York por delante de los grupos de intereses especiales y de los grandes donantes de dinero. Yo no soy un político de carrera y eso es algo bueno porque estoy comprometido a luchar por la gente de Nueva York y en contra de la constante corrupción política que ha dejado olvidados a muchos de nosotros. Quiero implementar políticas económicas que den a los neoyorquinos luchadores y trabajadores una oportunidad de salir de la pobreza y tener una mejor vida para ellos y sus familias. Me estoy postulando para poner fin a las políticas de justicia criminal con falta de visión que nos hacen menos seguros y destruyen comunidades enteras. Y quiero asegurarme de que nuestras escuelas estén enseñando finanzas, economía y administración y emprendimiento de negocios para que nuestros niños se gradúen de la escuela y puedan ganarse bien la vida y no sufrir en empleos de bajos salarios. Estoy luchando contra el statu quo porque el statu quo no está ayudando al ciudadano común. Por favor apóyenme para ser Alcalde de la Ciudad de Nueva York y cambiar la forma en la que la política funciona en esta ciudad y a quiénes ayuda esa política.

✉ aaron@votecomme.com

🌐 votecomme.com

📘 VoteCommey

# ALCALDE

## Mike Tolkin

Ciudades Inteligentes

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Economía, Empleos y Educación
- 2 Transporte y Calidad de Vida
- 3 Derechos Humanos y Sostenibilidad

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Candidato para Alcalde

**Historial profesional:** Empresario e Innovador en Tecnología - Fundador/Director ejecutivo de IMAX Labs; Fundador/Director ejecutivo de Rooms.com; Fundador/Director ejecutivo de Merchant Exchange; Director de Estrategia y Desarrollo Corporativo de IMAX; Consultor de Gestoría de Oliver Wyman; Fundador de ReimagineNYC; Fundador de NoMad Walk; Inversionista y Consejero de Nuevas Empresas

**Historial educativo:** Licenciatura en Economía de Wharton School at the University of Pennsylvania

**Afiliaciones institucionales:** ReimagineNYC, NoMad Walk

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** ReimagineNYC, NoMad Walk

Hola, ¡soy Mike!

Me estoy postulando para Alcalde porque ahora más que nunca necesitamos grandes ideas y acciones audaces.

Nos enfrentamos a grandes desafíos. Nuestros salarios son demasiado bajos y nuestros alquileres demasiado altos. Nuestros derechos están siendo amenazados. Nuestros empleos están desapareciendo. Nuestro sistema de metro se está desmoronando. Y nuestro gobierno simplemente no nos está sirviendo tan bien como podría hacerlo.

Soy un empresario e innovador tecnológico – me gano la vida resolviendo problemas. Así que estoy reuniendo un equipo diverso de expertos y líderes, y estamos preparando un ambicioso plan a largo plazo para mejorar nuestros servicios y nuestra infraestructura, crear nuevas oportunidades de trabajo, equipar a nuestros niños para futuros empleos y reforzar el legado de la Ciudad de Nueva York como la puerta de entrada al sueño americano.

Únanse a nuestro movimiento y compartan su voz. ¡Espero colaborar con ustedes!

✉ team@tolkinformayor.com

🌐 tolkinformayor.com

📘 tolkinformayor

🐦 tolkinformayor

📷 tolkinformayor



# DEFENSOR PÚBLICO

## Letitia James

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Promover la igualdad económica para las mujeres
- 2 Reformar los beneficios sociales para los niños y las familias
- 3 Preservar y ampliar las viviendas asequibles

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Defensora Pública de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York; Defensora Pública de la Sociedad de Asistencia Legal

**Historial educativo:** Doctorado en Derecho de Howard University School of Law; Licenciatura de Lehman College

**Afiliaciones institucionales:** N/A

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York

Hace cuatro años, me propuse hacerle un nombre a la Oficina del Defensor Público como vector de justicia económica y social para todos los neoyorquinos. Durante mi tiempo en el cargo, hemos tenido muchos logros. Entre ellas, mi legislación pionera para prohibir las preguntas sobre el historial salarial en las entrevistas de trabajo, cerrando un poco más la brecha salarial; garantizar el almuerzo escolar para todos los estudiantes de las escuelas intermedias, dándole así comidas nutritivas a más de 10,000 niños cada día; la ampliación de la lista de los Peores Arrendadores como una herramienta y un recurso para los inquilinos y abogados. Si me dan la oportunidad de servirlos por otros cuatro años, continuaré trabajando para asegurar que cada niño tenga un futuro mejor, que cada familia pueda no sólo sobrevivir, sino prosperar, y que cada neoyorquino tenga acceso a todas las posibilidades que ofrece nuestra ciudad.

✉ tishjames2017@gmail.com

📘 LetitiaTishJames

🐦 tishjames

📞 (347) 560-4545



# DEFENSOR PÚBLICO

## Juan Carlos Polanco

Republicano, Reforma,  
Parar a de Blasio

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Educación y Opciones de Escuelas
- 2 Detener el Plan de las Cárceles en los Vecindarios
- 3 Reformar la Administración de Servicios Infantiles

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Abogado y Educador

**Historial profesional:** Maestro de Estudios Sociales, Secundaria Harry S. Truman

**Historial educativo:** Doctorado en Derecho de Fordham University School of Law; Maestría en Administración de Empresas de Fordham University Graduate School of Business; Licenciatura de University at Albany; Fordham Preparatory

**Afiliaciones institucionales:** Asociación de Abogados de la Ciudad de Nueva York, Colegio de Abogados del Condado del Bronx

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Comisionado en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York

Mi nombre es J.C. Polanco. He sido un neoyorquino toda la vida, soy padre, abogado, director regional del Partido Minoritario de la Asamblea Estatal de Nueva York y un ex comisionado de la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York.

También soy un educador que ha pasado los últimos 17 años enseñando en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y ahora en CUNY. Me estoy postulando como Defensor Público porque amo a Nueva York y quiero seguir sirviendo a sus familias.

Trabajaré para ampliar la matriculación en las escuelas charter y darles a los padres más opciones escolares para sus hijos.

Lucharé contra la mala administración de la ACS (Administración de Servicios Infantiles).

Traeré sentido común a la Alcaldía y lucharé contra cualquier plan que pida reemplazar a Rikers con cárceles en nuestros vecindarios.

Voy a trabajar para darles a nuestros residentes trabajadores que están en las viviendas públicas una oportunidad de ser dueños de sus viviendas. Es hora de que más neoyorquinos tengan la oportunidad de obtener el sueño americano.

✉ jcpolanco@gmail.com

🌐 PolancoforNYC.com

📘 PolancoforNYC

🐦 jcpolanconyc

📷 jcpolanco



## Michael A. O'Reilly

Conservador

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Eliminarlas políticas "Pay-to-Play" (Pagar-para-Participar)
- 2 Reformar la Administración de Servicios a la Infancia (ACS)
- 3 Eliminar las Ciudades Santuarios

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Abogado de Regulaciones de Gallant Capital Market

**Historial profesional:** Piloto de Delta Airlines; Marino

**Historial educativo:** Licenciatura — Instituto de Tecnología de la Florida; Doctorado en derecho — New York Law School

**Afiliaciones institucionales:** Presidente del Rockaway Republican Club; Miembro de la Broad Channel Civic Association

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Ex-Candidato al Congreso Federal por el Distrito Congresional 5

Michael O'Reilly es un abogado, ex-piloto de una aerolínea comercial y un miembro orgulloso de la Marina. Mike es también un neoyorquino que está harto del clima político egoísta que prima actualmente en el gobierno nuestra gran ciudad.

Durante los últimos cuatro años nuestra ciudad ha sido castigada por un alcalde incompetente y un Ayuntamiento que hace nada. El orden de cosas es inaceptable. Nuestros funcionarios electos apenas se mueven mientras que el ineficaz funcionamiento de la Administración de Servicios a la Infancia (ACS) deja que mueran los niños de nuestra Ciudad. Estos son los mismos funcionarios electos que, con conocimiento de causa violan las leyes federales de inmigración y permiten que las personas que han entrado en nuestro país ilegalmente y han cometido graves crímenes residan aquí. Todo esto con el dinero de nosotros, los contribuyentes.

Nuestra Ciudad merece líderes que le hagan frente a las políticas corruptas, frenen las prácticas políticas de "pago-para-participar" y que luchen por la justicia para todos los neoyorquinos. Especialmente los más vulnerables entre nosotros, los niños de Nueva York. Mike O'Reilly será ese líder.

✉ pierre.alcantara7@gmail.com

🌐 Mike4NYC.com

📘 friendsofOReilly

🐦 OReilly4NY



# DEFENSOR PÚBLICO

## James C. Lane

Verde

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Transformar Nuestro Proceso Electoral
- 2 Crear más Viviendas Asequibles
- 3 Control de la Comunidad sobre la Policía



**Afiliación política:** Verde

**Ocupación:** Gerente de Cuentas Técnicas

**Historial profesional:** Vice Presidente de Soluciones para Clientes

**Historial educativo:** Técnico Electrónico y de Comunicaciones del U.S. Army Signal School, Diseño Gráfico y Diseño Artístico Comercial de la Escuela Secundaria de Arte & Diseño

**Afiliaciones institucionales:** Miembro del Black Caucus del Partido Verde de los Estados Unidos; Miembro del Comité Estatal del Partido Verde de Nueva York

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Todo el trabajo que he realizado para mejorar mi comunidad ha sido como voluntario y no en una posición de gobierno remunerada. En mi lista están cuestiones relativas a los derechos de los adoptados de conocer sus orígenes, la reducción de nuestro inflado presupuesto militar, la prohibición de la fracturación hidráulica con agua y el mejoramiento del reciclaje.

Como Defensor Público, crearé los recursos que necesitamos para ayudar a las comunidades de nuestra ciudad que han sido descuidadas de manera continuada por el Ayuntamiento y sus diversas agencias.

En la educación, lucharé para reducir el número de estudiantes en las clases, hacer que las escuelas sean más seguras, prevenir recortes en la financiación y asegurar que nuestros niños sean tratados como seres humanos, no meros resultados de las pruebas. Como el candidato por el Partido Verde a la Defensoría del Pueblo, creo que todos los neoyorquinos, sin importar su condición socioeconómica, merecen, como un derecho básico, un ambiente limpio y seguro, empleos con salarios dignos, viviendas verdaderamente asequibles y atención médica gratuita.

✉ [votejameslane@gmail.com](mailto:votejameslane@gmail.com)

🌐 [votejameslane.org](http://votejameslane.org)

📘 [votejameslane](https://www.facebook.com/votejameslane)

🐦 [votejameslane](https://twitter.com/votejameslane)

📷 [votejameslane](https://www.instagram.com/votejameslane)

## Devin Balkind

Libertario

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Procesos de Participación Pública a través de Aplicaciones de Teléfonos Inteligentes
- 2 Servicios Gubernamentales más Rápidos, Mejores y más Baratos
- 3 Dar Preferencia a las Personas por Encima de los Partidos



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Presidente de Sahana Software Foundation

**Historial profesional:** Asesor de Gerencia de Información de Sarapis; Director Ejecutivo de BEEExtraordinary

**Historial educativo:** Licenciatura en Cine e Historia de Northwestern University

**Afiliaciones institucionales:** Free Software Foundation, Occupy Sandy

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** N/A

Mi objetivo es distribuir el poder de los políticos a todos los neoyorquinos. Haremos esto creando aplicaciones para teléfonos inteligentes, estableciendo un canal de transmisión en vivo y organizando eventos públicos que le permitan a ustedes, la gente de Nueva York, trabajar juntos para resolver los problemas de nuestra ciudad.

¿Cómo? Hemos desarrollado un proceso único de 7 pasos que les permite a los neoyorquinos convertir conversaciones en propuestas, legislación, leyes, compromisos presupuestarios, seguimiento de proyectos y análisis de resultados. Pueden obtener más información en [votedevin.com](http://votedevin.com).

No estoy esperando ser elegido para empezar a trabajar. Ya hemos producido una primera versión de nuestra aplicación para teléfonos inteligentes, y lo hicimos con 1/10 del 1% del presupuesto del actual Defensor Público. ¡Imagínense lo que podríamos hacer con un presupuesto completo!

Mi campaña no trata de los asuntos individuales: trata de construir un proceso que sitúe a los neoyorquinos donde deberían estar - en control. Esto es precisamente lo que debe hacer el Defensor Público. Vamos a dar el siguiente paso. Juntos.

✉ [devin@votedevin.com](mailto:devin@votedevin.com)

🌐 [votedevin.com](http://votedevin.com)

📘 [votedevin](https://www.facebook.com/votedevin)

🐦 [devinbalkind](https://twitter.com/devinbalkind)

📷 [votedevin](https://www.instagram.com/votedevin)

🔄 [votedevin](https://www.youtube.com/votedevin)

📺 [bit.ly/votedevinyoutube](https://bit.ly/votedevinyoutube)

# CONTRALOR

## Scott M. Stringer

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Hacer que la Ciudad de Nueva York sea más asequible
- 2 Fortalecer nuestras Escuelas Públicas
- 3 Viviendas de Calidad Asequibles para la Gente



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Contralor de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Presidente del Condado de Manhattan

**Historial educativo:** Licenciatura, John Jay College of Criminal Justice

**Afiliaciones institucionales:** N/A

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Presidente del Condado; Asambleísta

Debemos hacer más para asegurarnos de que las familias trabajadoras puedan vivir en Nueva York, lo que significa concentrarse en los costos de las viviendas y la calidad de nuestras escuelas públicas, y en crear empleos mejor remunerados.

Como contralor ayudé a liderar el movimiento Fight for 15 para hacer del salario mínimo un salario digno. Y he identificado más de 1,000 terrenos baldíos propiedad de la ciudad que podemos convertir en viviendas asequibles para que más familias pueden permanecer aquí.

También tenemos que hacer que sea más fácil vivir aquí, lo que significa invertir en nuestro metro y en los autobuses de nuevo y poner fin a los molestos retrasos, ampliar el acceso al cuidado infantil y asegurarnos de que haya excelentes escuelas públicas en todos los códigos postales.

Como gerente de los fondos de pensión de la ciudad, he luchado por reformas, ya sea exigiendo una mayor diversidad en las juntas directivas u obligando a actuar en cuestiones sociales importantes, desde el cambio climático hasta las prisiones privadas. Y a través de auditorías e investigaciones, he trabajado duro para hacer responsable al gobierno de la ciudad.

El 7 de noviembre, espero que me den la oportunidad de seguir trabajando para hacer de Nueva York un lugar al que todos podamos llamar nuestro hogar.

✉ [info@stringerfornewyork.com](mailto:info@stringerfornewyork.com)

🌐 [stringerfornewyork.com](http://stringerfornewyork.com)

📘 [stringernyc](https://www.facebook.com/stringernyc)

🐦 [scottmstringer](https://twitter.com/scottmstringer)

## Michel J. Faulkner

Republicano, Conservador, Reforma, Parar a de Blasio

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Mejorar el Sistema de Mantenimiento de la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York (NYCHA)
- 2 Reducción de los Impuestos de la Propiedad para la Clase Media
- 3 Impuestos Federales y Equidad en el Gasto



**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Pastor

**Historial profesional:** Asistente del Decano y Vice-presidente de Ministerios Urbanos, Liberty University/Empresario

**Historial educativo:** Licenciatura en Comunicaciones y Maestría en Educación y Orientación Profesional, Virginia Tech

**Afiliaciones institucionales:** Fundador - Institute for Leadership, 2005

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Co-Presidente del HIV/AIDS Task Force de la Junta de Educación de la Ciudad de Nueva York, Task Force on Police Community Relations en la Administración de Rudy Giuliani, Comisionado del City Charter Revision Commission

Creo que el titular ha hecho un trabajo adecuado como Contralor en lo que se refiere a la elaboración de informes y la realización de auditorías, pero no se ha tomado su papel lo suficientemente en serio en cuanto a producir resultados. Es importante señalar que la Contraloría cuenta con 750 empleados que son los que redactan los informes y realizan las auditorías. La Contraloría es un cargo electivo que requiere de visión, activismo y energía. No necesitamos elegir a otro burócrata. Necesitamos a alguien que activamente cuide nuestros intereses. Traeré una actitud nueva a esta oficina en el 2018 y haré que el Concejo Municipal y el Alcalde rindan cuentas a los contribuyentes y residentes por igual.

✉ [info@faulknerfornewyork.com](mailto:info@faulknerfornewyork.com)

🌐 [faulknerforny.com](http://faulknerforny.com)

📘 [michel.faulkner](https://www.facebook.com/michel.faulkner)

🐦 [michelfaulkner](https://twitter.com/michelfaulkner)

# CONTRALOR

## Julia Willebrand

Verde

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Terminar los subsidios corporativos financiados por la Ciudad de Nueva York
- 2 Restablecer el impuesto sobre la transferencia de acciones de bolsa
- 3 Promover el establecimiento de un banco municipal

**Afiliación política:** Verde

**Ocupación:** Activista

**Historial profesional:** Contable, camarera, investigadora privada, Profesora Fulbright en Hungría; Presidenta del Departamento de Inglés de SUNY Labor College; Coordinadora del Departamento de ESL de Jersey City State College; Maestra de PS 84

**Historial educativo:** Licenciatura en Estudios Americanos, City College NY; Maestría en Educación de Adultos, Teachers College, Columbia U.; Doctorado en Educación TESOL, Teachers College, Columbia U.

**Afiliaciones institucionales:** Delegada Nacional del Estado de Nueva York del Partido Verde de los Estados Unidos; Delegada de los Estados Unidos para Federación de los Partidos Verdes de las Américas; Presidenta de Conservación de la anterior sección Atlántica del Sierra Club; ex Presidenta de Conservación del Appalachian Mountain Club; Delegada del United Federation of Teachers; Grupo Bancario Alternativo Occupy Wall Street

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Presidenta de la Junta Asesora de Residuos Sólidos de Manhattan

Como madre de 2 niños educados en Escuelas Públicas, nacidos en Brooklyn, hija y nieta de techadores de Nueva York, criada en Queens, educada en Manhattan y habiendo trabajado en el Bronx, conozco bien a la ciudad y la gente de muchas de las clases sociales. Tengo la visión de usar el poder independiente de este puesto político para beneficiar a cada neoyorquino y no sólo al 1%.

✉ [juliaactivist@gmail.com](mailto:juliaactivist@gmail.com)

🌐 [JuliaActivist.info](http://JuliaActivist.info)

📘 [VoteJuliaNYC](#)

🐦 [Julia4NYC](#)



## Alex Merced

Libertario

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Mejor Gestión de los Fondos de Pensiones
- 2 Auditoría de los Gastos de los Fondos de los Contribuyentes
- 3 Mantener y Mejorar la Calificación Crediticia

**Afiliación política:** Libertario

**Ocupación:** Especialista en Formación Financiera

**Historial profesional:** Propietario de Tienda

**Historial educativo:** Licenciatura de Bowling Green State University

**Afiliaciones institucionales:** Partido Libertario de Nueva York

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Candidato al Senado de los Estados Unidos en 2016, Candidato a Defensor Público 2013

Como próximo Contralor de la Ciudad de Nueva York, quiero concentrar mi tiempo en asegurarme de que el dinero de los contribuyentes de Nueva York se gaste sabiamente, y que el dinero de las pensiones de los trabajadores de Nueva York sea invertido con prudencia. La gestión de los fondos de pensiones de Nueva York es una prioridad, ya que asegura la jubilación de los trabajadores de Nueva York, pero además la mala gestión conlleva a pagos de recuperación que les cuestan a los contribuyentes de Nueva York cientos de millones de dólares.

Espero concentrarme en proteger las billeteras del dinero de los contribuyentes y no jugar a la óptica política para obtener cargos superiores como nuestro actual Contralor. Por favor visiten la página [AlexMercedforNY.com](http://AlexMercedforNY.com) para conocer mis planes para proteger a los Pensionistas y Contribuyentes de Nueva York.

✉ [Alex@alexmercedforny.com](mailto:Alex@alexmercedforny.com)

🌐 [alexmercedforny.com](http://alexmercedforny.com)

📘 [alexmercedfornewyork](#)



# QUEENS

## PRESIDENTE DEL CONDADO

### Melinda Katz

Demócrata, Familias Trabajadoras

#### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Crear trabajos bien pagados
- 2 Proteger las viviendas asequibles
- 3 Escuelas de alto nivel

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Presidenta del condado de Queens

**Historial profesional:** Miembro del Consejo de la Ciudad de Nueva York (2002-2009); Directora de Juntas Comunitarias de la Oficina del Presidente del Condado de Queens (1999-2002); Miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York (1994-1998); Abogada

**Historial educativo:** Maestría en Administración de Empresas (M.B.A) y doctorado en Derecho de St. John's University School of Law; Licenciatura de University of Mass., Hillcrest High School

**Afiliaciones institucionales:** Ex miembro de la Junta de la Orquesta Sinfónica de Queens & la Junta Comunitaria Hebrea de Queens

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro del Consejo y Presidenta del Comité de Uso de Bienes Raíces; Directora de Juntas Comunitarias de la Oficina del Presidente del Condado de Queens; Miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York

Cuando me convertí en la Presidenta del Condado de Queens, era importante para mí que el mundo conociera lo maravilloso que es Queens. Sabemos que la diversidad se traduce en fuerza, oportunidades y crecimiento económico. Somos el hogar de los empresarios y las pequeñas empresas. Somos inteligentes, con excelentes escuelas públicas, y universidades e instituciones de investigación de categoría mundial. Tenemos excelentes institutos de arte y cultura, hermosos parques y playas, restaurantes y vida nocturna. Todavía tenemos nuestros retos y estoy dedicada a arreglarlos: aliviar el hacinamiento escolar, proteger las viviendas asequibles y asegurarnos de que nuestros ancianos puedan permitirse el lujo de quedarse en las comunidades que han conocido a lo largo de todas sus vidas.

✉ [Katz4bp@gmail.com](mailto:Katz4bp@gmail.com)

🌐 [melindakatz.com](http://melindakatz.com)

📘 [melinda.katz.4queens](https://www.facebook.com/melinda.katz.4queens)

🐦 [MelindaKatz](https://twitter.com/MelindaKatz)

14 | Visite [www.nycctfb.info/voterguide](http://www.nycctfb.info/voterguide)



### William K. Kregler

Republicano, Conservador

#### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 INFRAESTRUCTURAS: CARRETERAS, PUENTES, FERROCARRILES, AEROPUERTOS
- 2 RESPETAR LAS DECISIONES Y LOS VOTOS DE LA JUNTA COMUNITARIA
- 3 ASUNTOS DE CALIDAD DE VIDA

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** CONSULTOR

**Historial profesional:** JEFE DE BOMBEROS DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK (FDNY)

**Historial educativo:** LICENCIATURA EN CONTABILIDAD

**Afiliaciones institucionales:** PRESIDENTE, ASOCIACIÓN BENÉFICA DE LOS JEFES DE BOMBEROS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** CONSEJO EDUCATIVO COMUNITARIO 24

El gobierno actual ha hecho caso omiso de los votos y las decisiones de la junta comunitaria cuando no está de acuerdo con la agenda política del Alcalde. Las comunidades fueron engañadas y se les mintió con respecto a la creación de refugios y las viviendas de los agresores sexuales.

Las personas sin hogar deben ser sacados primero de nuestras calles para darles la estructura y el apoyo adecuados que necesitan desesperadamente.

Debemos realizar un desarrollo prudente de nuestras carreteras para acomodar todas las formas de transporte sin afectar negativamente a las comunidades circundantes.

Nuestras leyes de zonificación deben ser respetadas y aplicadas para combatir la urbanización excesiva de nuestros vecindarios. Cualquier esfuerzo nuevo de urbanización debe tener espacios para servicios comunitarios tales como escuelas o instalaciones médicas. Cuando el gobierno descarta las reglas y los reglamentos y las decisiones de la comunidad para dictar lo que es bueno para la gente, entonces debemos luchar por nuestros derechos usando nuestro voto.

Les pido su apoyo para abordar estos asuntos que afectan a nuestra comunidad votando por mí el 7 de noviembre. Gracias y les deseo lo mejor.



# QUEENS PRES. DEL CONDADO

## Everly Brown

Home Pub House, Independiente

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Detener las ejecuciones hipotecarias y los refugios
- 2 Viviendas asequibles, incluyendo a las personas sin hogar
- 3 Desarrollo Local de Empleos

No se recibió una foto aceptable

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Empresario... Activista Comunitario

**Historial profesional:** Consultor e Inversionista de Ejecuciones Hipotecarias

**Historial educativo:** Licenciatura de St. Francis College

**Afiliaciones institucionales:** National Action Network, varias asociaciones cívicas y organizaciones benéficas

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Defensor comunitario desde hace más de 20 años

Viví en el condado de Queens por más de 40 años. Yo amo a Queens y quiero la mejor calidad de vida para nuestros residentes. Necesitamos vecindarios más seguros ... prevención de pandillas ... mejores escuelas ... un medio ambiente más limpio ... detener la cantidad exagerada de refugios para personas sin hogar en los vecindarios de minorías que devalúan las propiedades... impedir que las grandes constructoras compren las residencias de La Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) y desalojen a los residentes solo para construir viviendas para los ricos. Necesitamos desarrollo de empleos a nivel local para que nuestros residentes puedan sobrevivir en esta economía de inflación.

Me aseguraré de que las empresas minoritarias reciban una porción justa de los negocios en Queens. Seré un Oficial Electo justo ... quien trabaja con el mejor interés de todos nuestros residentes en mente... sin importar su raza ... religión ... color ... o credo. Necesitamos defender la JUSTICIA RACIAL y la IGUALDAD SOCIAL.

✉ [BrownForChange2017@gmail.com](mailto:BrownForChange2017@gmail.com)

🌐 [BrownForQBP2017.com](http://BrownForQBP2017.com)

# VOTAR LE QUEDA BIEN

Nada expresa mejor su compromiso cívico que mostrar su pegatina oficial "Voté" de la Ciudad de Nueva York.

Los verdaderos neoyorquinos se preocupan por los asuntos de su comunidad. Demuestre su orgullo como neoyorquino y muéstranos su selfie de **#IVoted** en **@nycvotes** el día de las elecciones.



# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 19

## Paul A. Vallone

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Asegurar el Financiamiento de las Escuelas
- 2 Continuar Preservando la Calidad de Vida
- 3 Luchar por los Ancianos y los Veteranos de Guerra



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Miembro del Distrito 19 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Socio Director, Vallone & Vallone, LLP.

**Historial educativo:** Doctorado de Derecho de St. John's University School of Law, Licenciatura de Fordham University

**Afiliaciones institucionales:** Ex-Presidente del Clinton Democratic Club, Primer Presidente y Miembro fundador del Bayside-Whitestone Lions Club

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro del Distrito 19 del Concejo Municipal y del NYC Board of Corrections

Como miembro del Concejo, mi principal objetivo desde el primer día fue dar por conocido al Distrito 19 nuevamente y, al trabajar junto con nuestros colegas electos, las escuelas, los grupos deportivos, las organizaciones sin fines de lucro y todas las asociaciones cívicas y culturales, lo hemos logrado. Durante los primeros cuatro años de mi mandato, el Distrito 19 ha recibido casi \$65 millones en fondos, un número que eclipsa por completo el dinero que estaba en los doce presupuestos anteriores de la Ciudad combinados. Nuestras escuelas, parques y bibliotecas han sido revitalizados gracias a los millones de dólares que nunca antes se habían asignado. Los pilares de mi campaña de reelección son: continuar luchando para obtener la financiación para modernizar y apoyar nuestras escuelas, aprobar legislación y trabajar con las agencias de la ciudad para preservar nuestra calidad de vida, y asegurar que nuestros ancianos y veteranos de guerra reciban los mejores servicios posibles de nuestra ciudad.

✉ [votevallone@gmail.com](mailto:votevallone@gmail.com)

🌐 [votevallone.com](http://votevallone.com)

📘 WeSupportPaulVallone

🐦 [paulvallone](https://twitter.com/paulvallone)

📞 718-428-7285

## Paul D. Graziano

Reforma

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Exceso de urbanización/ Calidad de Vida
- 2 Educación
- 3 Protección de Terrenos Públicos/Parques



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Planificador Urbano

**Historial profesional:** Igual

**Historial educativo:** Maestría en Asuntos Urbanos, Hunter College / Licenciatura en Literatura Comparada de UMASS / Secundaria de Ciencias Bronx

**Afiliaciones institucionales:** Múltiples Asociaciones Cívicas y de Vecinos en el noreste de Queens

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Consultor de Uso de Terrenos para el Senador Tony Avella / otros funcionarios electos

Durante dos décadas, el noreste de Queens ha estado experimentando un problema serio, que ha llegado a niveles críticos desde 2013: el exceso de urbanización y la consecuente merma en nuestra calidad de vida.

Debido a la falta de cumplimiento en el Departamento de Edificios, hemos visto el desarrollo excesivo de nuestros vecindarios, lo que resulta en conversiones ilegales de viviendas unifamiliares y construcción inadecuada. También hemos visto un marcado deterioro en los servicios básicos y la infraestructura, todo a costa de los impuestos que pagamos.

He dedicado mi vida a proteger al noreste de Queens de este tipo de abusos y luché de manera constante por nuestros vecindarios, entre mis logros, cambié la zonificación de la mayor parte de nuestro Distrito hace una década; detuve el intento del actual Concejal en 2015 de construir una escuela secundaria de 6 pisos y 800 estudiantes en el antiguo Centro Judío de Bayside en contra los deseos de la comunidad; y, el 6 de junio, detuve el robo de 45 acres de parques públicos destinados a la construcción de un centro comercial gigante en el parque Flushing Meadows-Corona.

✉ [paulgraziano2017@gmail.com](mailto:paulgraziano2017@gmail.com)

🌐 [paulgraziano.com](http://paulgraziano.com)

📘 [paulgraziano2017](https://www.facebook.com/paulgraziano2017)

🐦 [paulgraziano19](https://twitter.com/paulgraziano19)

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 19

---

También se postula para el Distrito n.º 19:\*

## Konstantinos Poulidis

Republicano

\*El candidato no envió a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

# NO SE PIERDA NINGUNA FECHA IMPORTANTE DEL CALENDARIO ELECTORAL

---

¡Manténgase al tanto de todos los detalles sobre las elecciones municipales!

- Envíeme recordatorios de las elecciones, incluyendo información sobre los candidatos
- Envíeme actualizaciones sobre los programas NYC Votes
- Quiero trabajar como voluntario

**INSCRÍBASE**

Escriba **NYCVOTES** en un mensaje de texto y envíelo al + **1 917 979 6377** para inscribirse.

Suscríbase a [nycvotes.nyccfb.info](https://nycvotes.nyccfb.info) para recibir alertas de texto o por email acerca de fechas de las elecciones, fechas límites del calendario electoral, información acerca de las contendas locales, noticias e información sobre los programas de voluntariado y de NYC Vote, y notificaciones acerca de cuándo se publicarán en línea las ediciones futuras de la Guía para Votantes.

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 20

## Peter A. Koo

Demócrata

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Educación
- 2 Seguridad Pública
- 3 Calidad de vida



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejal

**Historial profesional:** Farmacéutico

**Historial educativo:** University of New Mexico, Albuquerque

**Afiliaciones institucionales:** Fundador de LaGuardia Community College Foundation; Presidente del Flushing Rotary Club; Miembro de la Junta de la American Cancer Society

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro de la Junta Comunitaria 7

Cuando asumí el cargo por primera vez, me propuse como misión traer resultados concretos a casa. Y estoy orgulloso de decir que hemos hecho un verdadero progreso.

Le hice frente a la REBNY y reformé el proceso de zonificación de la Ciudad, haciendo que todas las partes fueran más responsables. Trabajamos para reabrir el puente de la calle 149; hicimos que se volviera a pavimentar Main Street, Roosevelt Ave, College Point Boulevard, y alrededor de Kissena Corridor Park.

Estamos ensanchando las aceras en Main Street, para aumentar la seguridad de los peatones, y hemos lanzado la campaña Keep Flushing Clean.

He trabajado para crear viviendas asequibles en nuestro distrito y hemos salido a la calle y visitado, puerta por puerta, para asegurarnos que los inquilinos de edificios con alquiler estabilizado conozcan sus derechos. También apoyé y voté por la legislación sobre conversiones ilegales para proteger a nuestras familias y barrios.

Entregué fondos para nuestras escuelas incluyendo la construcción de un ala nueva en P.S. 24, y un nuevo anexo para la escuela secundaria Francis Lewis.

Servir a nuestra comunidad siempre ha sido mi prioridad más importante, y estoy comprometido a continuar trayendo progreso a Flushing.

✉ PeterKoo2017@gmail.com

🌐 peterkoo.com

📘 PeterKooCampaign

🐦 CMPeterKoo

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 21

## Francisco Moya

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Protecciones más fuertes para inquilinos y accesibilidad
- 2 Mejorar Nuestras Escuelas
- 3 Proteger las Personas de la Tercera Edad y Prevenir Recortes



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Asambleísta del Estado de Nueva York

**Historial profesional:** Relación Gubernamental

**Historial educativo:** Licenciatura, St. John's University, National Urban Fellow, Maestría en Administración Pública, Baruch College

**Afiliaciones institucionales:** Corona Lions Club; St. Leo's Golden Age Club

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Líder Demócrata del Distrito; Director, Comité de Asuntos Latinos del Congresista Joe Crowley

Soy un residente de toda la vida de Corona, quien comenzó en trabajos de organización en la comunidad cuando era adolescente, ayudando a fundar el Corona Gardens Neighborhood Association (Asociación de Vecinos de Corona Gardens), institución vecinal que comenzó un programa de vigilancia de bloques y se ocupó de la belleza del vecindario. Esta experiencia de activismo me ayudó para comenzar a trabajar con la congresista Nydia Velázquez para cumplir con nuestra comunidad y ayudar a expandir el acceso a la atención médica en el Elmhurst Hospital.

He dedicado mi vida al servicio público honesto—expandiendo las oportunidades en nuestros vecindarios y defendiendo a las personas de la tercera edad. En la Asamblea, he cumplido con la creación de trabajos bien remunerados, calles más seguras, mayor financiamiento escolar y mayores protecciones para los inmigrantes. Estoy orgulloso de haber ayudado a elevar el salario mínimo y a reformar el sistema de justicia penal. Voy a continuar el legado de servicio de Julissa ayudando a reducir los costos de los propietarios de viviendas, ampliar programas de Pre-K y de después de la escuela, y hacernos presentes con nuestra voz en el Ayuntamiento. Tenemos que seguir adelante y enfrentarnos a Trump y a la corrupción.

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 22

## Costa Constantinides

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Proteger nuestro Medio Ambiente
- 2 Promover la Educación en las Ciencias
- 3 Revitalizar nuestros Parques



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Miembro del Concejo de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Subjefe de Personal

**Historial educativo:** Graduado Cum Laude de Cardozo Law School

**Afiliaciones institucionales:** Múltiples afiliaciones institucionales a través de Astoria y la Ciudad de Nueva York

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Actual Miembro del Consejo

Durante mi primer mandato como miembro del Concejo, mi objetivo fue hacer que nuestra ciudad saliera de los peligros y la contaminación de los combustibles fósiles hacia un futuro renovable y sostenible. En el 2014, el Concejo Municipal aprobó unánimemente mi proyecto de ley para reducir las emisiones de carbono en un 80% para el 2050. Para lograr esto, hemos aprobado mis proyectos de ley para aumentar el uso de energía solar, energía geotérmica, biocombustibles, calefacción sostenible y vehículos eléctricos. El Concejo también aprobó mi resolución pidiendo que los estudios sobre el clima sean enseñados como parte del plan de estudios de la enseñanza primaria y secundaria.

Como parte del presupuesto anual de nuestra ciudad, he obtenido fondos para laboratorios y aulas dedicadas enteramente a las ciencias en las escuelas públicas. También he proporcionado fondos para un lanzamiento de un kayak interactivo en Hallet's Cove, donde los estudiantes podrán estudiar la vida marina. He invertido millones de dólares para mejorar nuestros parques y lugares de recreo infantil en todo nuestro distrito. Luché para traer el ferry de vuelta a este barrio, proporcionando una muy necesaria opción de transporte a Western Astoria.

✉ [Costa4ny@gmail.com](mailto:Costa4ny@gmail.com)

🌐 [VoteCosta.com](http://VoteCosta.com)

📘 [costaforastoria](https://www.facebook.com/costaforastoria)

🐦 [costa4ny](https://twitter.com/costa4ny)

También se postula para el Distrito n.º 22:\*

## Kathleen Springer

Indagar

\*La candidata no envió a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 23

## Barry S. Grodenchik

Demócrata, Familias Trabajadoras



### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Mantener nuestras escuelas en excelente estado
- 2 Mantener nuestras calles seguras
- 3 Reducir los Impuestos de la Propiedad

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejal de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Asamblea de la Ciudad de Nueva York, Vice-Presidente del Condado de Queens

**Historial educativo:** Licenciatura, Birmingham University (State University of New York)

**Afiliaciones institucionales:** no

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Tres Décadas Dedicadas al Servicio Público

Me siento orgulloso de representar a Eastern Queens como Concejal y orgulloso también de lo que hemos logrado en tan poco tiempo. Quiero seguir trabajando para ustedes. Es por eso que estoy pidiendo su voto el martes 7 de noviembre.

✉ info@BarryGrodenchik.com

🌐 BarryGrodenchik.com

## Joseph Concannon

Republicano, Conservador,  
Parar a de Blasio



### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Integridad en el Gobierno
- 2 Seguridad Pública
- 3 Educación y Transporte

**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Consultor de Seguridad

**Historial profesional:** Presidente del NY Metro InfraGard

**Historial educativo:** Maestría en Administración Pública

**Afiliaciones institucionales:** Cívicas, Organizaciones Sin ánimo de Lucro, muchas compañías, Asociaciones de Bloque, Clubs Políticos, etc.

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Capitán retirado de la Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD), Vice-Director de Seguridad Pública en la Administración de Giuliani

La integridad en el gobierno es esencial para desarrollar la confianza del público. Cuanta más confianza haya, mayor será la participación ciudadana en las elecciones. Mi candidatura consiste en involucrar al público, desarrollar la confianza y crear transparencia en el gobierno. Demasiado a menudo vemos las opiniones de las élites en el proceso político que NO reflejan las opiniones de los votantes. La seguridad pública es la piedra angular de una economía próspera que proporciona estabilidad y da garantías de que el mercado será seguro. Al esposar y vendar los ojos al cuerpo policial, reducimos la seguridad pública, creamos temor e incertidumbre en los negocios. Busco devolver a NYC a una época en la que el miedo y la incertidumbre no sean preocupaciones importantes para nuestros ciudadanos. Busco mejorar el transporte público en nuestro distrito. Espero que los usuarios del sistema de transporte público se sientan premiados, no castigados. La educación proporciona a los estudiantes las herramientas para poseer un pensamiento crítico y a los negocios una mano de obra bien entrenada. ¡Le estoy pidiendo su voto para juntos hacer NYC grandioso otra vez!

✉ joe.concannon@gmail.com

🌐 Joe4NY.com

📘 ConcannonJoe

🐦 Joe\_4\_NY

📷 Joe4NY

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 23

## John Y. Lim

John Y. Lim



### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 SALUD
- 2 EDUCACIÓN
- 3 MEDIO AMBIENTE

**Afiliación política:** Ninguna

**Ocupación:** Candidato Político

**Historial profesional:** Operador Financiero, Fundador de Electronic Medical Record Startup, Clínico en el Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York, Médico, Visitante a domicilio en Brooklyn, Médico de la familia en Deepdale, Hempstead, and United Hospital Medical Center, Covenant House, Under 21, Manhattan HQ, Bronx, Bedford-Stuyvesant storefronts

**Historial educativo:** Denton Avenue Elementary School, Herricks Middle and High School, Licenciatura en Johns Hopkins, SUNY Buffalo, Cornell Weill Medical College MD, Columbia Maestría en Salud Pública, Columbia Mailman School of Public Health

**Afiliaciones institucionales:** NINGUNA

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Contramaestre en la Fuerza Naval de los Estados Unidos

La crianza de los hijos puede y debe ser enseñada. Los niños deben jugar afuera y su risa y la interacción debe ser la medida.

Cuando hay más verde, el aire es más limpio, el estrés y la delincuencia se reducen, y los recién nacidos nacen con más peso.

Un hombre no puede limpiar su propia basura.

✉ [writeinLIM@gmail.com](mailto:writeinLIM@gmail.com)

🌐 [writeinLIM.com](http://writeinLIM.com)

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 24

## Rory I. Lancman

Demócrata, Familias Trabajadoras



### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reducir las cargas sobre la Clase Media
- 2 Reforma del Sistema de Justicia Criminal, Seguridad Pública
- 3 Mejorar las Escuelas Públicas

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Miembro del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Asambleísta entre 2007-2012, Abogado en la práctica privada representando víctimas de discriminación y acoso en centros de trabajo y lesiones serias debido al uso de productos defectuosos

**Historial educativo:** Queens College de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (Licenciatura); Escuela de Leyes de Columbia (Doctorado en derecho)

**Afiliaciones institucionales:** Véase abajo

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Antes de ser elegido para un cargo público, Rory sirvió en numerosas juntas, incluyendo la Junta Comunitaria 8, la Junta Asesora Comunitaria de Queens Hospital Center (Director), la New York State Trial Lawyers Association, el Brandeis Bar Association y el Queens Jewish Community Council. Rory también sirvió como Árbitro del Tribunal de Pequeñas Reclamaciones Civiles de la Ciudad de Nueva York, voluntario en la Liga Auburndale de Fútbol y como Oficial de Infantería en la 42 División de Infantería de Nueva York.

Esta comunidad ha sido mi hogar por más de 40 años y estoy orgulloso de ser la persona que lo represente en Consejo Municipal. He asignado fondos a nuestras escuelas, bibliotecas, parques y centros para personas de la tercera edad, para mejorar nuestra calidad de vida y servir mejor a nuestra comunidad. Hemos establecido el Pre-Kindergarten para todos nuestros niños y añadimos 1,300 policías para mantenernos la seguridad ciudadana. Y hemos reducido las multas a nuestros pequeños negocios. Con su apoyo, seguiré luchando por nuestra comunidad en el Ayuntamiento.

✉ [contact@rorylancman.com](mailto:contact@rorylancman.com)

f [RoryLancman](#)

🐦 [RoryLancman](#)

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 25

## Daniel Dromm

Demócrata, Familias Trabajadoras



### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Expansión del Parque Travers
- 2 Construcción de Escuelas, Sitio de White Castle
- 3 Invertir en Elmhurst Hospital

**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Miembro del Concejo

**Historial profesional:** Maestro de Escuelas Públicas

**Historial educativo:** Maestría

**Afiliaciones institucionales:** United Federation of Teachers, Jackson Heights Beautification Group, Lesbian & Gay Democratic Club of Queens & New Visions Democratic Club

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Líder del Distrito Demócrata

He tenido el honor de servir como miembro del Consejo. Utilicé esta posición para abogar por nuestra comunidad y proteger a los más vulnerables. Soy el presidente del Comité de Educación que supervisa el sistema escolar. Defiendo la construcción de escuelas y la educación pública. He propiciado la inversión en parques y espacios abiertos creando Diversity Plaza, expandiendo a Travers Park y renovado el Veterans Grove Park. También he invertido millones en Elmhurst Hospital para proporcionar servicios médicos altamente especializados. Dirigí el esfuerzo para cerrar a Rikers Island. Dirigí la lucha para mejorar las condiciones de la inmigración con mayor financiamiento para los servicios legales, clases de inglés y tarjetas de identificación de la Ciudad de Nueva York. Aumenté el financiamiento para los centros para personas de la tercera edad y vivienda asequible para las mismas. Estoy orgulloso de los servicios que mi oficina ha podido proporcionar a los electores. Soy un activista orgulloso de los derechos de los LGBT. Me gustaría continuar con este gran trabajo realizado y ver mis proyectos más importantes concluidos. Gracias por esta oportunidad de servir.

✉ dromm2017.treasurer@gmail.com

🌐 danieldromm.com

## TODOS SOMOS VOTANTES DE NEW YORK



Cada votante es una historia diferente. Por eso le pedimos a los neoyorquinos de todas las partes de la ciudad que nos cuenten por qué votar es importante para ellos, en nuestro proyecto [#VotersofNewYork](#).

Temas como encontrar un empleo, obtener una educación de calidad y mantener los precios de alquiler de las viviendas a nivel asequible son asuntos importantes para todos nosotros. Y cuando nos unimos para votar, en verdad estamos marcando una diferencia real en nuestras comunidades. Visite [#VotersofNewYork](#), y comparta su historia en [@nycvotes](#).



@NYCVotes

# CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 26

## Jimmy Van Bramer

Demócrata, Familias Trabajadoras

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Fortalecer la Educación
- 2 Apoyar las artes y las bibliotecas
- 3 Mejorar la Calidad de la vida



**Afiliación política:** Demócrata

**Ocupación:** Concejo Municipal

**Historial profesional:** Asuntos Exteriores, Biblioteca Pública de Queens, Vice Director, Clean Money Clean Elections

**Historial educativo:** Licenciatura en Justicia Criminal, St John's University

**Afiliaciones institucionales:** n/a

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Miembro, Junta Comunitaria 2, Comité Demócrata del Estado

Me estoy postulando para la reelección, porque quiero seguir trabajando para las comunidades de este distrito. Hemos logrado mucho en los últimos ocho años: 11 nuevas escuelas construidas, financiadas o diseñadas, niveles nunca antes alcanzados en el financiamiento de las artes y las bibliotecas en la ciudad, decenas de millones de dólares invertidos en parques en toda la ciudad. Pero hay más por hacer. Quiero que se siga la inversión en las escuelas públicas para que haya más escuelas y así reducir el tamaño de las clases. Planifico impulsar más inversiones en nuestras instituciones y bibliotecas culturales. Tenemos que hacerle frente al aumento de los costos de la vivienda, por lo que pienso seguir apoyando la vivienda pública y el control de la renta en toda la ciudad. Creo en mejorar la calidad de vida de cada barrio, por eso apoyo planes para hacer nuestras calles seguras con Vision Zero. Me encanta servir a mis electores y en los últimos 8 años mi oficina ha ayudado a 25.000 personas con grandes o pequeños problemas. Le pido su voto este año para poder seguir trabajando para usted en el Concejo Municipal.

✉ [vanbramer2017@gmail.com](mailto:vanbramer2017@gmail.com)

🌐 [Jimmyvanbramer.com](http://Jimmyvanbramer.com)

📘 [jimmyvanbramer](https://www.facebook.com/jimmyvanbramer)

🐦 [jimmyvanbramer](https://twitter.com/jimmyvanbramer)

📷 [jimmyvanbramer](https://www.instagram.com/jimmyvanbramer)

## Marvin R. Jeffcoat

Republicano, Conservador

### LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Educación
- 2 Creación de Empleos y Desarrollo
- 3 Calles Seguras y Cumplimiento de la Ley



**Afiliación política:** Republicano

**Ocupación:** Administrador de Instalaciones en el Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York

**Historial profesional:** Supervisor de Transporte de FreshDirect (supermercado en línea); Ejército de los Estados Unidos — Sargento de Primera Clase (E7)

**Historial educativo:** Maestría en Diplomacia en Norwich University; Licenciatura en Ciencias Políticas en Empire State College

**Afiliaciones institucionales:** Veteranos de las Guerras Extranjeras (VFW); American Legion; Catholic War Veterans; 82nd Airborne Division Association; Combat Infantrymen's Association; Cub Scouts; Knights of Columbus; NRA; Sunnyside GOP

**Experiencia adquirida en cargos anteriores:** Ex-miembro de la Junta Comunitaria 2

Marvin se está postulando por tres razones básicas. En primer lugar, Marvin quiere ayudar a que en nuestra ciudad y en nuestro distrito la ley funcione para todos. Las políticas actuales ponen el deseo de ciertos grupos con intereses especiales por encima de la seguridad del contribuyente. Tenemos que volver a una situación en la que la ley se aplique consistentemente, de manera que todos los individuos, en nuestra ciudad, se tomen muy en serio las leyes y se adhieren a las mismas. En segundo lugar, ¡Marvin está cansado de las alabanzas hipócritas! Durante casi cuatro años, hemos padecido y hemos sido indulgentes con un alcalde fallido y con un Concejo Municipal incompetente. Tenemos que revisar las políticas actuales y eliminar aquellas que son perjudiciales y reducen la seguridad y la calidad de vida de nuestra ciudad. Finalmente, Marvin se está postulando porque nosotros podemos hacer las cosas de una mejor manera y porque merecemos algo mejor. Marvin tiene el liderazgo y la tenacidad para ser un líder en el Distrito 26 y en la Ciudad de Nueva York.

✉ [DalyMJ@aol.com](mailto:DalyMJ@aol.com)

📘 [FriendsOfMarvin](https://www.facebook.com/FriendsOfMarvin)

🐦 [MarvinJeffcoat](https://twitter.com/MarvinJeffcoat)

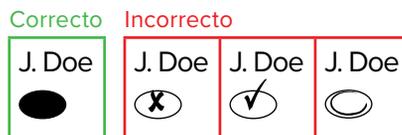
# CÓMO VOTAR

## 1 OBTENGA SU PAPELETA

- ◆ Vaya al centro de votación que le corresponda y busque la mesa de votación de su distrito electoral/asamblea (esa información está impresa en la etiqueta de correo de su Guía para Votantes).

## 2 MARQUE AMBOS LADOS DE SU PAPELETA DE VOTACIÓN

- ◆ Marque su papeleta rellenando completamente el círculo ovalado que está al lado de cada candidato de su elección. Utilice el lápiz que le dieron.



- ◆ NO use una "x", ni un símbolo así "✓"; no circule el círculo ovalado, ni haga marcas en la papeleta.

- ◆ Para escribir el nombre de un candidato que no aparece listado en la papeleta, rellene el círculo ovalado que corresponda y escriba el nombre del candidato.

- ◆ NO doble la papeleta.
- ◆ NO escriba ni firme su nombre en la papeleta.

**Si necesita asistencia rellenando sus opciones, pregúntele a un trabajador del centro de votación usando el Dispositivo de Marcación de Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés).**

## 3 ESCANEE SU PAPELETA

- ◆ Una vez que termine de marcar su papeleta, llévela al área donde se encuentra el escáner.
- ◆ Seleccione su idioma apretando el botón que corresponda en la pantalla.
- ◆ Inserte su papeleta en el escáner para ejercer su voto. Puede insertar la papeleta en cualquier dirección, el escáner la leerá por ambos lados. El escáner le notificará cuando el proceso haya terminado.

# PROPUESTAS ELECTORALES

El 7 de noviembre los neoyorquinos votarán sobre tres propuestas al nivel estatal. Estos votos le dan la oportunidad de expresar su opinión directamente sobre algunos asuntos importantes que podrían afectarlo a usted y a sus vecinos. A continuación, encontrará el texto de cada pregunta tal y como aparecerá en su boleta electoral, un resumen de los temas relacionados a la propuesta preparado por la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales (CFB, por sus siglas en inglés) y las razones para votar Sí o No, que se basan en comentarios públicos y no necesariamente reflejan todas las razones que existen para apoyar u oponerse a cada propuesta.

Para leer declaraciones de organizaciones e individuos que apoyan o se oponen a estas propuestas, visite la Guía del Elector en línea, en [nyccfb.info/voterguide](http://nyccfb.info/voterguide).

# PROPUESTA 1

## CONVOCACIÓN DE UNA CONVENCIÓN CONSTITUCIONAL

¿Debe realizarse una convención para cambiar la constitución y enmendarla?

### RESUMEN DE LA CFB

Cada 20 años, a los electores se les da la oportunidad de decidir si se debe celebrar una convención para cambiar o incluso reemplazar por completo la Constitución del estado de Nueva York.

Si la mayoría de los neoyorquinos votan NO, no habrá convención.

Si una mayoría votan SÍ, los electores elegirán a los delegados de la convención constitucional en noviembre de 2018.

Los 204 delegados –tres de cada distrito del senado estatal y 15 delegados estatales en general– se reunirán en abril de 2019 para revisar la constitución estatal y sugerir enmiendas. Los delegados pueden recomendar cambios a cualquier parte de la constitución, o incluso reescribir toda la constitución. Votarán sobre las enmiendas propuestas. Las enmiendas que sean aprobadas por la mayoría de los delegados serán colocadas en la boleta electoral para que los electores decidan después de que termine la convención.

Las enmiendas aprobadas por los electores del estado entrarán en vigor el 1º de enero del año siguiente. Las enmiendas que no sean aprobadas por los electores de Nueva York no serán promulgadas.

### RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Necesitamos una convención constitucional porque la legislatura estatal no ha respondido a los problemas que nos preocupan. Nuestra constitución estatal es muy anticuada y necesita ser simplificada y modernizada para el siglo XXI.
- ◆ Es demasiado difícil cambiar la constitución a través de la legislación; requiere que una enmienda constitucional sea aprobada por dos asambleas legislativas consecutivas antes de que los electores puedan votar para adoptarla. Una convención es nuestra mejor oportunidad para promulgar los cambios que necesitamos.
- ◆ Los beneficios potenciales superan los costos y los riesgos. Todas las enmiendas propuestas por la convención deben ser aprobadas por la mayoría de los electores antes de que surtan efecto, por lo que no es probable que se promulguen ideas impopulares.
- ◆ Necesitamos una convención para enmendar la constitución y promulgar reformas éticas importantes que pongan fin a la corrupción en Albany, para poder tener un gobierno estatal más abierto.
- ◆ Nuestro sistema electoral es anticuado y no funciona. Las soluciones importantes, como el voto en ausencia sin necesidad de justificación, el registro electoral inmediato y otras reformas electorales requieren cambios en la constitución estatal.
- ◆ Debemos hacer cambios a la constitución para reorganizar y modernizar nuestro anticuado sistema de tribunales, lo que eliminaría las acumulaciones de casos y ahorraría dinero.
- ◆ Todos nuestros hijos merecen una gran educación, y necesitamos que la constitución garantice que se financian equitativamente las escuelas públicas en todo el estado.
- ◆ La constitución debe reflejar nuestras prioridades, por ejemplo, la protección de nuestro medio ambiente y los derechos civiles. Necesitamos una declaración de derechos ambientales y disposiciones más estrictas sobre los derechos civiles en la constitución.
- ◆ Las crecientes cargas de nuestro sistema público de pensiones son muy altas. Necesitamos flexibilidad para asegurar que el estado pueda seguir cumpliendo sus obligaciones con los jubilados, pero la constitución hace que lograr cambios en el sistema de pensiones sea extremadamente difícil.

### RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ Una convención es innecesaria, porque ya existe un proceso para que la legislatura modifique la constitución. De hecho, si bien los electores han aprobado más de 200 enmiendas a la constitución estatal en los últimos 100 años, sólo seis de ellas fueron producto de una convención constitucional; el resto fue llevado a los electores por la legislatura estatal. Si los legisladores no responden a nuestras preocupaciones, debemos elegir nuevos legisladores que lo hagan.
- ◆ Una convención sería costosa y será dominada por personalidades políticas. Los legisladores pueden postularse como delegados, y si son elegidos, se les pagará el doble. Los delegados pueden contratar personal, lo cual creará empleos para aquellos que están enchufados.
- ◆ Una convención beneficiará a los grupos de presión y no al público, porque el proceso de selección de delegados es defectuoso. Los candidatos a delegados deben reunir un gran número de firmas y recaudar fondos para financiar sus campañas. Los grupos de presión presionarán a los delegados durante la convención para intentar conseguir beneficios para sus clientes.
- ◆ Aunque las enmiendas propuestas tienen que ser aprobadas por los electores, no debemos arriesgarnos a perder algunas de las protecciones importantes que ofrece la actual constitución.
- ◆ La constitución mantiene nuestros bosques estatales “sin urbanizar para siempre”. Si esas protecciones se debilitan, se podría permitir a los urbanizadores y a las empresas de energía construir en tierras reservadas para la conservación de bosques y vida silvestre.
- ◆ Podría quedar en riesgo el compromiso de nuestra constitución por la educación pública gratuita para todos nuestros niños y su promesa de cuidar a los necesitados.
- ◆ Podrían verse amenazadas la protección que ofrece la constitución a las pensiones de los trabajadores públicos y la protección que ofrece a todos los trabajadores, incluidos los beneficios para trabajadores lesionados y el derecho a sindicalizarse y a negociar colectivamente.

# PROPUESTA 2

## PERMITIR LA SUSPENSIÓN COMPLETA O PARCIAL DE LAS PENSIONES A SERVIDORES PÚBLICOS QUE SEAN CONDENADOS POR CIERTOS DELITOS

La enmienda propuesta a la Sección 7 del Artículo 2 de la Constitución Estatal le permitiría a un tribunal reducir o revocar la pensión de un funcionario público que queda condenado por un delito grave que tiene una relación directa y real con el desempeño de las funciones existentes de dicho funcionario público. ¿Se debe aprobar la enmienda propuesta?

### RESUMEN DE LA CFB

Actualmente, la Constitución del estado de Nueva York protege las pensiones de los funcionarios públicos incluso cuando han sido condenados por delitos graves. Esta enmienda constitucional le permitiría a un tribunal reducir o revocar la pensión de un funcionario público después de que él o ella haya sido condenado por un delito relacionado directamente con el desempeño de su trabajo. El tribunal celebraría una audiencia para considerar la gravedad del crimen y determinar si la pérdida de la pensión conllevaría dificultades significativas para los dependientes del funcionario público.

Si la mayoría de los neoyorquinos vota Sí, la legislatura redactará la ley para poner en vigencia esta propuesta y sólo se aplicaría a los crímenes cometidos a partir del 1º de enero de 2018.

Los “funcionarios públicos” que abarca esta enmienda son:

- ◆ Funcionarios electos dentro del estado;
- ◆ Funcionarios nombrados por el gobernador;
- ◆ Gerentes y directores financieros de condados, ciudades, pueblos y aldeas;
- ◆ Jefes de departamentos, divisiones, juntas, comisiones, agencias, corporaciones de beneficio público y autoridades públicas tanto del gobierno local como del gobierno estatal;
- ◆ Jueces del sistema judicial estatal; y
- ◆ Empleados estatales designados por la ley como responsables de crear leyes.

### RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Un funcionario público que ha cometido un delito grave relacionado a su trabajo ha violado la confianza de sus electores y no merece tener una pensión financiada por los contribuyentes.
- ◆ Habrá menos probabilidad de que un funcionario cometa un crimen si sabe que corre el riesgo de perder su pensión.

### RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ Los funcionarios convictos ya son castigados por sus crímenes bajo la ley, y no deben ser castigados una segunda vez al revocarse o reducirse su pensión.
- ◆ Esta enmienda no es suficiente. Debería aplicarse a todos los empleados públicos estatales y locales, no sólo a funcionarios de alto nivel, ya sean electos o nombrados. Todo funcionario público condenado por un delito grave relacionado a su trabajo debe perder su pensión.

# PROPUESTA 3

## ESTABLECER UN BANCO DE TIERRA EN LAS RESERVAS FORESTALES DEL ESTADO

La enmienda propuesta creará un banco de tierras y hasta 250 acres de reserva forestal que podrán ser usados por las ciudades, las aldeas, y los condados que no tienen otra opción, sino usar estas reservas forestales para lidiar con problemas específicos de salud pública y de seguridad; para reemplazar las tierras eliminadas de la reserva forestal, se agregarán 250 acres más de tierra a la reserva forestal, sujeto a la aprobación legislativa. La enmienda propuesta también permitirá ubicar algunos senderos para bicicletas y ciertas líneas de servicios públicos dentro de las carreteras o autopistas especificadas que atraviesan dichas reservas forestales a la vez que se minimiza la remoción de árboles y vegetación. ¿Se debe aprobar la enmienda propuesta?

### RESUMEN DE LA CFB

La disposición “sin urbanizar para siempre” que existe en la Constitución del estado de Nueva York protege a los parques Adirondack y Catskill, al prohibir toda nueva urbanización a menos que sea aprobada específicamente por los electores estatales a través de una enmienda constitucional.

La enmienda propuesta crearía dos excepciones. En primer lugar, se crearía un banco de tierras con hasta 250 acres de reserva forestal. Si no tiene otra alternativa, una ciudad, un pueblo o un condado puede realizar una contribución financiera a una cuenta para la ampliación de la reserva forestal y luego solicitar al Departamento de Conservación Ambiental el uso de la reserva forestal del banco con los siguientes fines relacionados a la salud y la seguridad:

- ◆ Resolver problemas con puentes peligrosos o eliminar curvas o gradientes peligrosos en carreteras especificadas.
- ◆ Reubicar, reconstruir o mantener carreteras (la reubicación queda limitada a una milla de trayecto).
- ◆ Para pozos de agua que queden a 530 pies de una carretera especificada, para cumplir con los estándares de agua potable.

En segundo lugar, permitiría ubicar senderos para bicicletas y líneas de servicios públicos dentro del ancho de las carreteras especificadas que cruzan estas reservas forestales, y permitiría agregar dispositivos de estabilización (como riendas) para los postes existentes, si no existe otra opción viable. La enmienda requiere que dicho trabajo minimice la remoción de árboles y vegetación, y prohíbe la construcción de cualquier nuevo gasoducto u oleoducto intra-estatal que no haya sido aprobado a nivel estatal y local antes del 1º de junio de 2016.

El estado adquirirá 250 acres para agregar a la reserva forestal para así sustituir las tierras que se coloquen en el banco, sujeto a la aprobación de la Asamblea Legislativa. subject to approval by the Legislature.

### RAZONES PARA VOTAR “SÍ”

- ◆ Las comunidades de los parques necesitan poder reparar su vieja infraestructura y acceder a nuevos servicios como Internet de banda ancha.
- ◆ Toda pérdida en la reserva forestal será compensada por la compra de nuevas tierras por parte del banco de tierras para agregarlas a dicha reserva forestal.
- ◆ La enmienda permite el uso del banco de tierras para propósitos muy específicos, protegiendo así de abusos al proceso. A su vez, el tamaño del banco de tierras, que será de un máximo de 250 acres, evitará el exceso de urbanización.
- ◆ La flexibilidad creada por la enmienda permitiría a los gobiernos locales responder a crisis como la pérdida de una fuente de agua potable más rápidamente que si lo hacen a través del proceso de enmienda actual.

### RAZONES PARA VOTAR “NO”

- ◆ El proceso actual que requiere una enmienda constitucional para urbanizar tierras designadas como “sin urbanizar para siempre” ya asegura que los electores puedan controlar el proceso y evaluar los costos y beneficios de cada proyecto específico de urbanización.

## EL PROGRAMA DE DEBATES

Los asociados de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales y las organizaciones educacionales, civiles y de medios patrocinan el Programa de Debate, el cual le permite a los residentes de la Ciudad de Nueva York escuchar directamente a los candidatos para alcalde, defensor público y contralor, y de esa manera comparar sus posiciones y programas de futuro. Dos debates se llevan a cabo antes de cada elección primaria y general, y un debate adicional en caso de que haya una segunda vuelta en las elecciones. Todos los candidatos que participen en el Programa de Financiamiento de Campaña, estén en la papeleta y cumplan con un mínimo de recaudación financiera tendrán que participar en al menos un debate. Los candidatos que no participen en el programa de financiamiento público también serán invitados a participar siempre y cuando cumplan con los mismos requisitos no partidistas.

### ELECCIONES GENERALES CALENDARIO DE DEBATES\*

ALCALDE	DEFENSOR PÚBLICO	CONTRALOR
<b>Martes, 10 de octubre, 7:00 PM</b> TV: NY1, NY1 Noticias (Español) Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group	<b>Lunes, 16 de octubre, 7:00 PM</b> TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group	<b>Martes, 17 de octubre, 7:00 PM</b> TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC Patrocinan: NY1 Sponsor Group
ALCALDE PRINCIPALES CONTENDIENTES	DEFENSOR PÚBLICO PRINCIPALES CONTENDIENTES	CONTRALOR PRINCIPALES CONTENDIENTES
<b>Miércoles, 1 de noviembre, 7:00 PM</b> TV: WCBS WLNY-TV 10/55 (Español) Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group	<b>Sábado, 21 de octubre, 9:00 AM</b> TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group	<b>Domingo, 22 de octubre, 8:00 AM</b> TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880 Patrocinan: CBS Sponsor Group

\* Este calendario está sujeto a cambio, ya que los debates solo se llevarán a cabo si dos o más candidatos cumplen con los requisitos de elegibilidad. Para obtener la información más actualizada, visite [nyccfb.info/debates2017](http://nyccfb.info/debates2017).



## VIDEO DE LA GUÍA PARA VOTANTES

A los candidatos que se estén postulando para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado o miembro del Concejo Municipal se les invita a grabar un vídeo con declaraciones sobre sus candidaturas que será incluido en la Guía en línea y transmitido por televisión. El Vídeo de la Guía para Votantes será transmitido cada noche en el canal NYC.gov a las 7:00 pm, desde el 29 de octubre hasta el 6 de noviembre y a las 4:00 pm el 7 de noviembre. Cada transmisión comenzará con los candidatos que aspiran a puestos municipales, seguidos de aquellos que aspiran a presidente del condado y a miembro del Concejo Municipal. Cada noche se transmitirá primero un condado diferente. También se puede ver el vídeo de cada candidato en línea en [nyccfb.info/voterguide](http://nyccfb.info/voterguide).

#### Oct. 29 y Nov. 3

MANHATTAN  
STATEN ISLAND  
EL BRONX  
BROOKLYN  
QUEENS

#### Oct. 30 y Nov. 4

EL BRONX  
BROOKLYN  
QUEENS  
MANHATTAN  
STATEN ISLAND

#### Oct. 31 y Nov. 5

QUEENS  
MANHATTAN  
STATEN ISLAND  
EL BRONX  
BROOKLYN

#### Nov. 1 y Nov. 6

STATEN ISLAND  
EL BRONX  
BROOKLYN  
QUEENS  
MANHATTAN

#### Nov. 2 y Nov. 7

BROOKLYN  
QUEENS  
MANHATTAN  
STATEN ISLAND  
EL BRONX

Busque NYC.gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

# PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO PÚBLICO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

El Programa de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York es uno de los más completos de la nación. Los candidatos que califican y respetan los límites de gastos podrían recibir fondos públicos, a una tasa de \$6 a \$1 en los primeros \$175 de una contribución. Esto significa que cuando los residentes de la Ciudad de Nueva York donan a los candidatos locales que participan en el Programa, ellos reciben \$6 por cada dólar donado.



## Un residente de la ciudad dona \$20



Los candidatos deben aceptar donaciones de pequeñas cantidades de sus electores para calificar para estos fondos públicos. Como resultado de esto, los candidatos que están en el Programa pasan más tiempo de campaña con sus comunidades, escuchando los problemas de los residentes comunes, en vez de cortejar a los donantes más ricos o a grupos de intereses especiales. Los fondos públicos también ayudan a los residentes de la Ciudad de Nueva York de todos los orígenes étnicos a postularse para cualquier escaño municipal, ofreciendo, de esta manera, más opciones a la hora de votar y asegurando que la diversidad que nos hace fuertes esté reflejada en el gobierno local.

Visite [nyccfb.info/program](http://nyccfb.info/program) para obtener más información.



### Candidato A, participa en el programa



**\$140** + **\$840** = **\$980**

en fondos públicos      en total



### Candidato B, no participa en el programa



**\$140**

Además de recibir contribuciones paralelas a través del programa, el candidato A puede interactuar con más personas en la comunidad, ya que el programa de financiamiento público estimula a los candidatos a buscar donaciones entre pequeños donantes.

# PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE CÓMO VOTAR



## **NO SÉ SI ESTOY INSCRITO PARA VOTAR, ¿CÓMO PUEDO AVERIGUARLO?**

Use el buscador en línea de votantes inscritos ([voting.nyc](http://voting.nyc)) para verificar su inscripción o llame al 866-VOTE-NYC (TTY 212-487-5496 para personas con discapacidades auditivas) si necesita asistencia.

## **¿PUDO HABERSE VENCIDO MI INSCRIPCIÓN PARA VOTAR?**

Su inscripción de votante no tiene fecha de vencimiento. Si usted no votó en las últimas dos elecciones federales, o si se mudó y no notificó a la Junta Electoral de su cambio de dirección, su inscripción puede ser considerada como inactiva. Aun así, usted puede votar mediante una papeleta de declaración jurada.

## **¿DÓNDE DEBO IR A VOTAR?**

Si usted ha recibido esta Guía por correo, la dirección del centro de votación está impresa en la cubierta de la misma. Además, puede verificar en internet en la siguiente dirección, [voting.nyc](http://voting.nyc), o llamando al 866-VOTE-NYC.

**Recuerde confirmar su centro de votación el día de las elecciones.**

## **¿NECESITO MOSTRAR UNA IDENTIFICACIÓN PARA VOTAR?**

En la mayoría de los casos, usted no necesita mostrar una identificación para votar. Sin embargo, si es la primera vez que ejerce su voto en su centro de votación, se ha inscrito o se ha mudado recientemente, podría necesitar una identificación con foto para verificar que usted es quién dice ser.

## **¿QUÉ PASA SI ME MUDÉ DENTRO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE VOTÉ?**

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando un votante se muda debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Información del votante que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes de la fecha límite de la Junta Electoral, debe acudir a su **nuevo** centro de votación y votar usando una papeleta de declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

## **¿QUÉ PASA SI MI NOMBRE NO APARECE EN EL REGISTRO DE VOTANTE CUANDO LLEGO A LA MESA DE VOTACIÓN?**

Primero, asegúrese de que está en la mesa de votación que le corresponde a su distrito y asamblea. Los números de distrito aparecen en la etiqueta de correo postal de la Guía para Votantes que la Junta Electoral envía a todos los votantes registrados antes de las elecciones. En cada mesa electoral hay trabajadores del centro de votación que verificarán si su nombre y dirección corresponden al distrito, o en caso contrario, orientarle cuál es el distrito electoral que le corresponde.

Usted puede además verificar si está registrado en la siguiente dirección de internet, [voting.nyc](http://voting.nyc).

Si usted no puede encontrar el número de distrito y de asamblea que le corresponde, pero estima que aún es elegible para votar, pregúntele a un trabajador del centro de votación por una papeleta de declaración jurada y siga las instrucciones.

## **¿QUÉ ES UNA PAPELETA DE DECLARACIÓN JURADA?**

Una papeleta de declaración jurada es una papeleta que usted puede solicitar si su nombre no aparece en el registro de votantes el día de las elecciones, pero usted estima que es elegible para votar y se encuentra en el centro de votación que le corresponde (por ejemplo: si se mudó sin actualizar su dirección o si su dirección no fue actualizada a tiempo para ser incluida en el registro). Siga las instrucciones de cómo completar esta papeleta y el sobre, y entréguesela a un trabajador del centro de votación cuando termine. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros —si usted era elegible para votar, se encontraba en el centro de votación que le correspondía y llenó la papeleta y el sobre correctamente, su voto será contado. De lo contrario, recibirá una notificación informándole que su voto no fue contado.

En caso de que no fuera elegible para votar y hubiera llenado el sobre de la papeleta de declaración jurada correctamente, este sobre servirá como formulario de inscripción para futuras elecciones.

## **¿QUÉ PUEDO HACER SI UN TRABAJADOR DEL CENTRO DE VOTACIÓN CUESTIONA MI DERECHO A VOTAR?**

Si un trabajador del centro de votación cuestiona o intenta impedir que usted vote, por ejemplo, afirmando que usted no es la persona registrada o que usted no vive en el distrito, le puede solicitar a otro trabajador del centro que le tome juramento en el cual usted afirma que cumple con todos los requisitos para votar. Usted jurará bajo pena de perjurio que es elegible y que cumple con todos los requisitos para votar, seguido de lo cual, se le permitirá votar con una papeleta regular, no con una papeleta de declaración jurada.

## ¿QUÉ PASA SI NO PUEDO ACUDIR A LAS URNAS EL DÍA DE LAS ELECCIONES?

Puede votar con una papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a su centro de votación el día de las elecciones, por causas tales como estar fuera del condado o de la Ciudad de Nueva York, enfermedad temporal o permanente, discapacidad física, hospitalización, compromisos relacionados con el cuidado de uno o más individuos enfermos o discapacitados, detención en un hospital de veteranos, detención policial o encarcelamiento, estar a la espera de un juicio o decisión por parte de un jurado, o estar en prisión cumpliendo condena por un crimen que no es un delito mayor.

**Por correo:** Llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue una en el sitio web de la Junta Electoral [vote.nyc.ny.us](http://vote.nyc.ny.us). Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. La Junta Electoral le enviará por correo la papeleta de votante ausente. Llénela y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. (Ver "PRÓXIMAS FECHAS CLAVE" en la página 3).

**En persona:** El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la oficina de la Junta Electoral de su condado, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

**Nota:** Si la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo ha vencido y usted no puede ir a su centro de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa, así como la papeleta completa, deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del día de las elecciones.

## FUI CONDENADO POR UN DELITO MAYOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido sancionado por un delito mayor, usted puede registrarse y votar una vez que complete su sentencia o libertad condicional.

## SI HE SIDO CONDENADO POR UN DELITO MENOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido condenado por un delito menor, usted puede inscribirse y votar incluso desde la cárcel. Las mismas reglas aplican si ha sido condenado por un tribunal de Nueva York, un tribunal de otro estado o un tribunal federal. No necesita presentar ninguna documentación sobre su antecedente criminal para inscribirse y votar.

## SOY UN DESAMPARADO, ¿PUEDO VOTAR?

Sí, usted tiene derecho a registrarse y votar en la Ciudad de Nueva York.



La Ciudad de Nueva York es una de las mejores ciudades del país, pero la fortaleza de nuestra ciudad radica en la firme voz de sus residentes.

Hágase escuchar. Síguenos en [@nycvotes](https://twitter.com/nycvotes) para estar al tanto de los últimos detalles sobre las elecciones y expresar sus opiniones.

Su voto es importante. ¡Hágalo que cuente!



## ASISTA A UNA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ASESORAMIENTO DEL VOTANTE

**El Comité de Asesoramiento del Votante (VAAC, por sus siglas en inglés)** de la CFB celebra reuniones públicas a través de todo el año pidiéndole a los servidores públicos, a los grupos que trabajan por un mejor gobierno, y a los residentes de la ciudad que contribuyan con sus opiniones para mejorar el sistema de votación de la ciudad.

Votar es la manera en que los residentes de la ciudad pueden inclinar la balanza en asuntos que les interesan. Comparta la experiencia como votante en las reuniones de VAAC y ayude a reformar nuestras leyes y regulaciones electorales, de manera que todos los residentes de la ciudad puedan estar registrados y ejercer su derecho al voto. Las reuniones son abiertas al público y transmitidas en vivo. Para ver retransmisiones de reuniones anteriores, visite [nycfb.info/live](http://nycfb.info/live).

Para ver una lista de las próximas reuniones, visite [nycfb.info/about/calendar](http://nycfb.info/about/calendar).

Esta Guía para Votantes es producida por la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York (CFB, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes a tomar decisiones informadas al momento de votar. Para cada elección, primaria o general, pautada en la ciudad, la CFB produce y envía por correo regular, a cada votante registrado esta guía en inglés y español, para toda la ciudad, y en chino, coreano y bengalí para ciertas áreas, además de ofrecerla en línea en esos mismos idiomas.

Esta Guía reúne a todos los candidatos que debían estar en la papeleta en el momento de su publicación. Algunos candidatos pudieran haber sido eliminados de la papeleta desde el momento en que esta Guía fue enviada a imprenta. Asegúrese de visitar nuestra Guía en línea en la siguiente dirección electrónica [nycfb.info/voterguide](http://nycfb.info/voterguide) para obtener una información más actualizada, así como para ver los videos de los candidatos.

Las reseñas y las fotografías que aparecen en esta Guía han sido enviadas a la CFB por los candidatos, los cuales confirman que la información ofrecida es confiable y verdadera. Esta información ha sido impresa de la misma manera y forma en que fue recibida por la CFB, excepto en el caso de errores flagrantes y de formato, corregidos por la CFB antes de la publicación. Los puntos de vista expresados por los candidatos en sus declaraciones escritas o grabadas, no son necesariamente los de la CFB.

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales: Crystal Choy, Gina Chung, Winnie Ng, Jordan Pantalone, Sarah Spector, y Elizabeth A. Upp, con la asistencia de la Unidad para la guía y políticas de los candidatos.



## PEGATINA “SÍ. VOTÉ.”

LA PEGATINA “SÍ. VOTÉ.” DE ESTE AÑO 2017 FUE DISEÑADA POR MARIE DAGATA Y SCOTT HEINZ

Su pegatina “Sí. Voté.” es la mejor evidencia de que nos importa el futuro de nuestra ciudad.

Comparta su *selfie* de la pegatina #IVoted el día de las elecciones y júnnase a nosotros en @nycvotes!

Guía para Votantes de las Elecciones Generales 2017 de la Ciudad de Nueva York. Copyright 2017 de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta por Winnie Ng. Diseño de interior por BaselineGroupNY. Hecho en EE. UU.

## CONTACTE A LA JUNTA ELECTORAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK (BOE)

Usted puede registrarse para votar, cambiar su registración, votar en ausencia, solicitar un empleo en los centros de votación y otras opciones con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York. Contacte a la Junta Electoral (BOE):



visite [vote.nyc.ny.us](http://vote.nyc.ny.us)



llame a la línea de ayuda al votante al 866-VOTE-NYC (TTY 212-487-5496 para personas con discapacidades auditivas)



visite su oficina de Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE)

### OFICINA GENERAL

32-42 Broadway  
7th Floor  
New York, NY 10004  
(212) 487-5400

### EL BRONX

1780 Grand Concourse  
5th Floor  
Bronx, NY 10457  
(718) 299-9017

### BROOKLYN

345 Adams Street  
4th Floor  
Brooklyn, NY 11201  
(718) 797-8800

### QUEENS

118-35 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375  
(718) 730-6730

### MANHATTAN

200 Varick Street  
10th Floor  
New York, NY 10014  
(212) 886-2100

### STATEN ISLAND

1 Edgewater Plaza  
4th Floor  
Staten Island, NY 10305  
(718) 876-0079